

## Abhaebrania

<sup>1</sup> Omwanya gunu gwatulile Nyamuanga alomaga na bhajaji bheswe okulabhila kubhalagi mwanya mwamfu kwa njila nyamfu. <sup>2</sup> Nawe kunsiku jinu chinajo, Nyamuanga kaloma neswe okulabhila ku Mwana, unu amuteewo kubha muli wo mwandu we bhinu bhyona, no kulabhila kumwene amogele echalo. <sup>3</sup> Omwana wae ni bhwelu bhwa likushyo lyae, intugwa ya agali ya kasimukiye kaye, unu kagendelesha ebhinu bhyona kwa ligambo lya managa gae. Ejile akumisha echokwasha ebhibhibhi, enyanjile mukubhoko kwe bhulyo kwo bhuinga ingulu eyo. <sup>4</sup> Abhee wa nsonga kukila bhamalaika, lwakutyo lwa lisina linu aliye omwandu lililyakisi okukila lisina lyebhwe. <sup>5</sup> Kulwokubha ni kumalaika ki elabhile okwaikati, “Awe nawe omwana wani, lelo nabha esomwana? “Na lindi, Enibha esemwene kumwene, no mwene kabha mwana wani?” <sup>6</sup> Nalindi, omwanya gunu Nyamuanga amuletele omwibhulwa wo kwamba muchalo, kaikati,” Bhamalaika bhona bha Nyamuanga nibhusibhusi bhamwifukamile.” <sup>7</sup> Kubha malaika kaikati,”Omwene unu kakola bhamalaika bhae kubha myoyo, na bhafulubhendi bhae kubha mbesi jamulilo.” <sup>8</sup> Nawe ingulu yo Mwana kaikati,”Echitebhe chao echaing'oma, Nyamuanga, ni chakakajanende na kajanende. Insimbo yao yo bhukama ni nsimbo

yo bhulengelesi. <sup>9</sup> Owenda obhulengelesi no oubhiililwa no bhunyamusi bhwe bhilagilo, kulwejo Nyamuanga, Nyamuanga wao, amakubhambaga amafuta ga likondelewe okukila abhejanyu.” <sup>10</sup> Hao kubhwambilo, Latabhugenyi, ateewo omusingi gwe chalo. No lwile nimilimu ja mabhoko gawo. <sup>11</sup> Bhiliwao, nawe awe uligendelela. Jona jilikota lwa jingubho. <sup>12</sup> Ulijifunya funya lwa likoti, na jiliinduka lwe bhifwalo. Nawe awe ni uliya uliya, ne miyaka jao jitaliwao.” <sup>13</sup> Nawe ni kumalaika ki unu Nyamuanga aikile mwanya gwona gwona, “Inyanja mukubhoko kwani kwe bhulyo okukinga anu abhasoko bhao kubha chitebhe cha magulu gao”? <sup>14</sup> Angu, bhamalaika bhona bhatali mioyo jinu jitungilwe okubhafulubhendela no kubhabhika bhanu bhalilya omwandu gwo kuchungulwa?

## Isura 2

<sup>1</sup> Kulwejo nibhusibhusi chichiile okutao amanaga kujinu chonguhye, koleleki chitaja kutulwa kula nago. <sup>2</sup> Okubha omusango gunu gwalomelwe na malaika ni gwachimali, na bhuli bhunyamuke obhulamila indamu, <sup>3</sup> chilibhona atiki okukila chikeselanya omwelulo munene gunu? omwelulo gunu kubhwambilo gwalasibhwe na Latabhugenyi na ngubhonekana kweswe kubhanu bhwonguhye. <sup>4</sup> Nyamuanga ona abhwoleshe kwe chijejekanyo, echilugusho, na kwebhikolwa bhikulu bhya bhuli mbaga, na kwe chiyanwa cho Mwoyo Mwelu jinu agabhile okulubhana lyenda

lyae omwene. <sup>5</sup> Nyamuanga atateewo echalo chinu echija, chinu echilomelela emisango jacho, ansiya bhamalaika. <sup>6</sup> Nawe omunu oumwi aaikile ati, “Omunu niga, koleleki umwichuke? No mwana wo munu, omubhika? <sup>7</sup> omunu okubha mulela okukila bhamalaika; umufwafifye olutenga lwa likusho ne chibhalo. (Ichuka ati: jinakala jobhwambilo, omustali gunu gutalimo.”Naumuteewo ingulu ye milimu ja mabhoko gao.) <sup>8</sup> Utee ebhinu bhyona emwalo ye bhigele bhyae.”Kulwejo Nyamuanga atee bhuli chinu emwalo yo munu. Nawe oli anu chitakulola bhuli chinu chili emwalo yae. <sup>9</sup> Kulwejo, echilola unu aliga akolelwe kwo mwanya, emwalo okukila bhamalaika\_Yesu, unu, kulwainsonga yo kunyansibhwa kwae no kufwa kwae, aswikiwe olutenga lwa likusho ne chibhalo. Kulwejo woli kwe chigongo cha Nyamuanga, Yesu alabhile olufu ingulu ya bhuli munu. <sup>10</sup> Yaliga jiile ku Nyamuanga, kulwokubha bhuli chinu chilio okulabhila kumwene, jaliga jimwiile okubhaleta abhana bhamfu mwikusho, na jaliga jimwiile okumukola omutangasha mubhuchulwa bhwebhwe okubha bhwachimali okulabhila okunyansibhwa kwae. <sup>11</sup> Kulwokubha bhona bhabhili unu kesha na bhanu abhesibhwa, bhona abhasoka kubhusimuka bhumwi, Nyamuanga. Kulwejo unu kabhesha ku Nyamuanga atakulola nswalo okubhabhulikila bhaili. <sup>12</sup> Kaikati,”Enilasha lisina lyao kubhaili bhani, enimba ingulu yao okusoka mulikofyanyisho.” <sup>13</sup> Lindi kaikati,”Enikilisha ingulu yae” Na lindi, “Lola, anu nilio na

bhana bhanu Nyamuanga ananile.” <sup>14</sup> Kulwejo, kulwokubha abhana bha Nyamuanga bhona abhasangila omubhili na insagama, kutyo kutyo Yesu asangiye ebhinu ebyo ebhyo, koleleki okulabhila okufwa kwae abhone okumusulumbasha uliya ali nobhuinga ingulu yo lufu, unu ali shetani. <sup>15</sup> Jinu jabhee kutyo koleleki abhatule abwelu bhanu bhona okulabhila obhubha bhwo lufu bhokaye bhulame bhwebhwe bhwona mubhugaya. <sup>16</sup> Kulwechimali bhatali bhamalaika bhanu kasakila. Nakulwejo, kabhasakila olwibhulo lwa Abrahamu. <sup>17</sup> Kulwejo, jaliga jili bhusi bhusi omwene ona abhe lwa bhaili bhae munjila jona, koleleki abhe mugabhisi mukulu owechigongo na mulengelesi kubhinu bhya Nyamuanga, koleleki abhe nobhutulo bhwo kusalila ebhibhibhi bhya bhanu. <sup>18</sup> Kulwokubha Yesu omwene anyansibhwe, nokulegejwa, ali nobhutulo obhwokusakila bhanu abhalegejwa.

### Isura 3

<sup>1</sup> Kulwejo, bhana bhasu abhelu, abhasangisi bho kubhulikilwa mulwile, mumwiganilishe Yesu, Intumwa no Mugabhisi Mkulu owelikilisha lyeswe. <sup>2</sup> Aliga ali mulengelesi ku Nyamuanga unu amwauye, lwakutyo Musa aliga ali mulengelesi ona munyumba yona ya Nyamuanga. <sup>3</sup> Kulwokubha Yesu abhaliwe likusho lyamfu okukila linu aliga alinalyo Musa, kulwokubha unu kombaka inyumba kabhalilwa kubha ne chibhalo chinene okukila inyumba eyenene. <sup>4</sup> Kulwokubha bhuli

nyumba eyumbakwa no munu mulebhe, nawe unu kombaka bhuli chinu ni Nyamuanga. <sup>5</sup> Chimali Musa aliga ali mulengelesi lwo mukosi munyumba yona ya Nyamuanga, nasosha obhubhambasi ingulu ya magambo ganu galyaikwa omwanya gunu oguja. <sup>6</sup> Nawe Kristo ni Mwana wo kwimelegulu inyumba ya Nyamuanga. Eswe ni nyumba yae labha chikagwatilila bhwangu kuliikanya no kwiikanya. <sup>7</sup> Kulwejo, ni kutyo Mwoyo Mwelu kaikati, "Lelo labha ukongwa obhulaka bhwae, <sup>8</sup> Utakola omwoyo gwao kubha mukomee lwakutyo Abhaisiraeli bhakolele mukugayuka, mumwanya gwo kulegejwa mwibhala. <sup>9</sup> Gunu gwaliga gulimwanya gunu bhesomwana bhangayukile kwo kundegeja, nomwanya, kwe miyaka arobaini, bhalolele bhikolwa bhyani. <sup>10</sup> Kulwejo ntakondelewe no lwibhulo olwo. Naikile ati, 'Abhabhula bhuli mwanya mumyoyo jebhwe, na bhatakumenya njila jani. <sup>11</sup> Nilwakutyo nalaiye mukubhiililwa kwani: bhatalingila mubhukondelewe bhwani." <sup>12</sup> Mubhe bhetegelesha, bhaili, koleleki ataja akabhao omwoyo mujabhi owokulema okwikilisha muumwi mwimwe, omwoyo gunu oguja kula na Nyamuanga unu ali muhanga. <sup>13</sup> Kulwejo, mukomeshanye bhuli lunaku bhuli munu no wejabho, koleleki bhuli lunu eibhilikilwa lelo mwisigombe, koleleki oumwi mwimwe atakolwa mukomee kubhujigi bwe ebhibhibhi. <sup>14</sup> Kulwainsonga chabhee bhamwi mu Kristo chikagwatana no bhukomee bhweswe kwa managa kumwene

okusoka kubhwambilo okukinga kubhutelo. <sup>15</sup> Ingulu yalinu yamalile kwaikwati, “Lelo labha mukongwa obhulaka bhwae, mutakola emyoyo jemwe kubha mikomee, lwakutyo Abhaisraeli bhakolele omwanya gwokugayuka.” Nibhaga bhanu bhanu <sup>16</sup> bhamuguhye Nyamuanga no kugayuka? Bhaliga bhatalibhanu bhona Musa atangasishe okusoka Misri? <sup>17</sup> Na nibhaga bhanu Nyamuanga bhanu abhiiliwe kwe miyaka makumi gana? Bhatali amwi na bhanu bhakolaga ebhibhibhi, bhanu emibhili jebhwe jafuye no kumama mwibhala? <sup>18</sup> Nibhaga bhanu Nyamuanga alailiye okulema okwingila mubhukondelewe bhwae, labha tibho bhanu bhatamunguhye omwene? <sup>19</sup> Echilola ati bhatatulile kwingila mubhukondelewe bhwae kulwokulema okwikilisha.

## Isura 4

<sup>1</sup> Kulwejo, jichiileokubha bhalengelesi koleleki amwi mwimwe atja kubhao nolo umwi unu alabhonekana okusingwa okukingila omulago gunu chalagilwe ogwa lifungamya lya Nyamuanga. <sup>2</sup> Kulwokubha chabhee nemisango jobhwana ingulu yo kufungamya kwa Nyamuanga linu lyalasibhwe kweswe lwa Bhaisraeli kutyo bhaliga bhanalyo, nawe omusango gunu gutabhasakie bhanu bhongwaga mbalema okugwikilisha. <sup>3</sup> Kweswe, kubhanu chekilisishe neswe amwi nabho bhalingila mukufungama, Lwakutyo eyaika, “Lwakutyo nalaiye kwa lisungu lyani, Bhatalingila mukufungama kwani. “Aikile ati, nolo kutyo emilimu jona jinu nakolele

jaliga jikumiye okusoka kubhwambhilo bhwe chalo. <sup>4</sup> Kulwejo alaikile elebhe ingulu yo lusiku lwa saba, “Nyamuanga aumuye kulusiku lwa saba kubhinu bhyona akolele.” <sup>5</sup> Nalindi alaikile ati, “Bhatalingila mukuumula kwani.” <sup>6</sup> Kulwainsonga eyo, okwambila okuumula kwa Nyamuanga bado gubhikilwe kubhandi bhanu bhalingila, nokwambila Abhaisiraeli bhamfu bhanu bhwonguhye emisango jobhwana ingulu yo kuumula kwae bhatengiye kulwokulema okungwa, <sup>7</sup> Nyamuanga ateewo lindi olusiku lulebhe, lunu olutogwa “Lelo.” Omwene ongesishe olusiku lunu anu alomele okulabhila Daudi, unu alomele nage kwo mwanya mulela ejile amala okwaika okwamba, “Lelo labha mukongwa obhulaka bhwae, mtakola emitima jemwe kubha mikomee.” <sup>8</sup> Lwakutyo Joshua abhayanile okuumula, Nyamuanga atakaikile ingulu yolusiku olundi. <sup>9</sup> Kulwejo ichalio Isabhato yo kuumula inu ibhikilwe ingulu ya bhanu bha Nyamuanga. <sup>10</sup> Kulwokubha unu kengila mukuumula kwa Nyamuanga omwenela ona aumuye okulubhana ne bhikolwa bhya, lwakutyo Nyamuanga akolele kumwene. <sup>11</sup> Kulwejo chibhe nobhwila obhwokwingila mukuumla, koleleki ataja kubhao unu alagwa mubhunyantogwa bhunu bhakolele. <sup>12</sup> Kulwokubha omusango gwa Nyamuanga nimuanga na lindi guna amanaga na guli no bhugi okukila lipanga lyona lyona linu lili nobhugi mbala ebhili. Na elisoma ndijeyi niligabhanya obhuanga no mwoyo, Na lino bhutulo bhwokumenya obhwiganilisha bhwo

mwoyo nobhwikanyo bhwagwo. <sup>13</sup> Chitalio chinu chamogelwe chinu chiselekele mubhusu bhwa Nyamuanga. Kulwejo, bhuli chinu chili abhwelu mumeso goumwi unu ali bhusibhusi chisoshe olubhala. <sup>14</sup> Cheile nchibha no mugabhisi mukulu unu engiye mulwile, Yesu Omwana wa Nyamuanga, chikomeshe chigwatilile elikilisha lyeswe. <sup>15</sup> Kulwokubha chitana mugabhisi mukulu unu atakutula kuchisasila kulwobhulenga bhweswe, nawe omwene kunjila jona ona aliga nalegejwa lweswe, nolo kutyo omwene aliga atana bhibhibhi. <sup>16</sup> Nachifogele kwa libhasi kuchitebhe che chigongo, koleleki chifwilwe echigongo na chibhone echigongo chokuchisakila mumwanya gwo bhukene.

## Isura 5

<sup>1</sup> Kulwokubha bhuli mugabhisi mukulu, unu auhye okusoka agati ya bhanu, asolelwe okwimelegulu kubhinu bhinu ebhilubhana na Nyamuanga, koleleki abhone okusosha ebhiyanwa ne bhyogo ingulu ye bhibhibhi. <sup>2</sup> Katula okwifubhyenda kwo bhufula na bhamumu na bhabhambasi kulwokubha omwene ona ajongewe no bhulenga. <sup>3</sup> Kwainsonga eyo, jimwiile okusosha echianwa ingulu ye bhibhibhi bhyae lwakutyo kakola kubhibhibhi bhya bhanu. <sup>4</sup> Na atalio omunu unu kagega echibhalo chinu ingulu yae omwene, nawe nibhusibhusi, abhilikilwe na Nyamuanga, lwakutyo aliga ali Haruni. <sup>5</sup> Nolo Kristo atekusishe omwene kwokwikola mugabhisi mukulu. Nawe Nyamuanga aikile kumwene ati, “Awe nawe omwana wani,



lelo nabha Esomwana wao.” <sup>6</sup> Nilwakutyo kaika lindi mulubhaju olundi, “Awe nawe omugabhisi kajanende lwa kutyo aliga ali Melkizedeki.” <sup>7</sup> Omwanya gwa katungu kae chinyamubhili, asabhaga no kusabhila, amusabhile Nyamuanga kwa masiga, kumwene unu katula omukisha okusoka mukufwa. Kulwainsonga yo bhwololo bhwae ku Nyamuanga, onguhye. <sup>8</sup> Nolwo kutyo aliga ali mwana, eigiye okugwa kumagambo ganu gamunyashaga. <sup>9</sup> Akumisibhwe na kwa injila inu akolelwe kubhuli munu unu kamwikilisha kubha nsonga yo mwelulo gwa kajanende, <sup>10</sup> kwo kwaulwa na Nyamuanga kuti mugabhisi Mukulu okusiga Melkizedeki. <sup>11</sup> China mamfu agokwaika ingulu ya Yesu, nawe nibhikomee okubhelesha kulwokubha emwe muli bhalenga bho kungwa. <sup>12</sup> Nolo kutyo kwo mwanya gunu yaliga jibheyile kubha bheigisha, bhuchalio obhukalalie bhwo kubheigisha ameigishogo kwamba ga ligambo lya Nyamuanga. Omwenda amata okusiga ebhilyo bhikomee. <sup>13</sup> Kulwokubha ona ona unu kanywa amatala atana bhusombokewe mumisango jo bhulengelesi, kulwokubha achali mwana. <sup>14</sup> Kulubhaju olundi, ebhilyo ebhikomee nikubhanu abhakulu, bhaliya kunsonga yo bhwenge bhwebhwe abhaua obhulengelesi no bhubhibhi bheigisibhwe okumenya elyekisi na libhibhi.

## Isura 6

<sup>1</sup> Kulwejo, chikasiga chinu chiigiye kubhwambilo ingulu ye misango ja Kristo, jichiile

okubha no bhukalaliye okulubhilila obhukomee, chisige lindi kutao olufuka lwokuta okusoka mumilimu jinu jitana bhuanga ne likilisha ku Nyamuanga, <sup>2</sup> nolo olufuka lwa meigisho go bhubhatijwa, nokubhatulako amabhoko, obhusuluko bhwa bhafu, na indamu ya kajanende. <sup>3</sup> Ne chikola bhinu labha Nyamuanga akekilisha. <sup>4</sup> Kulwokubha itakutulikana kubhanu bhahwene obhelu okwamba, bhanu bhalabhile obhukonde bhwa mulwile, nibhakolwa kubha bhasangisi bha Mwoyo Mwelu, <sup>5</sup> na bhanu bhalabhile obhukonde bhwa ligambo lya Nyamuanga nokubha na managa gomwanya gunu oguja, <sup>6</sup> nibheya nibhagwa itakutulikana lindi okuta. Inu nikwainjuno ati bhamubhamba lindi Omwana wa Nyamuanga mala kabhili mummyo jebhwe, nibhamukola chinu cha kujimya abhwelu. <sup>7</sup> Kulwokubha amayalu ganu galamiye ingubha inu eigwa bhuli katungu ingulu yago, nisosha ebhiyambwa bhyakisi kubhanu bhakolele emilimu kumayalu, abhabhona amabhando kusoka ku Nyamuanga. <sup>8</sup> Nawe ikebhula amawa na manyansi, itana nsonga lindi ili muntambala yo kwiimwa. Obhutelo bhwayo ni kusingalisibhwa. <sup>9</sup> Nolo kutyo echiloma kutyo, bhasani bhendwa, echibhabhwilaa amagambo gakisi ganu gabheile emwe na magambo ganu geile omwelulo. <sup>10</sup> Kulwokubha Nyamuanga atali mulangilangi hata alabhilwe emilimu jemwe na kulwelyenda linu mwolesishe kulwalisina lyae, kulinu mwabhakolee abhekilisha naoli muchabhakolela. <sup>11</sup> Neswe echenda muno bhuli umwi wemwe abhone ok-

welasha amanaga galiya galiya okukinga kubhutelo kwokwiikanya. <sup>12</sup> Chitakwenda mubhe bhalenga, nawe mubhe bhamwi bhanu bhali nomulago gwo kulya omwandu kulwainjuno ye likilisha no kwikomesha. <sup>13</sup> Kulwokubha Nyamuanga ejile amuyana Abrahamu omulago, alaiye kwo mwoyo gwae, kulwokubha atakalaiye kuundi wona wona unu ali mukulu okila omwene. <sup>14</sup> Aikile ati, “Nichimali enikuyana amabhando, enilwongesha olwibhulo lwao okukila olwo.” <sup>15</sup> Kulwainjila inu, Abrahamu alamiye chinu aliga alagilwe kwo kulinda kwo kwigumilisha. <sup>16</sup> Kulwokubha abhanu abhalaila kumwene unu ali mukulu kukila abhene, nakubhene obhutelo bhwo okubhambala ni kubhutelo bhwo kugakumisha. <sup>17</sup> Omwanya gunu Nyamuanga alamuye okwolesha kwa abhwelu kubhali bho mwandu bho mulago obhwiganilisha bhakisi bhunu bhutakuinduka, alyolesishe kwe chilailo. <sup>18</sup> Akolele kutyo koleleki kwe bhinu bhilihili bhinu bhitakuinduka, bhinu kwibhyo Nyamuanga atakutula kwaika lubheyi, eswe bhanu chibhilimiye obhwiseleko chibhone okufungama okugwatilila kwa managa obhwiikanyo bhunu bhuteheyo imbele yeswe. <sup>19</sup> China obhwiikanyo bhunu lwakutyo insikyo yokusimbagilisha emyoyo jeswe, obhwiikanyo bhunu obhwingila mulubhaju lwa munda inyuma ya litambala. <sup>20</sup> Yesu engiye mulubhaju olwo kuti mutangasi weswe, ejile akolwa mugabhisi mukulu okukinga kajanende lwa kutyo aliga ali Melkizedeki.

## Isura 7

<sup>1</sup> Jabhee kutya Melkizedeki, omukama wa Salemu, Omugabhisiwa Nyamuanga unu ali ingulu, unu abhonene na Abrahamu nasubhaga okusoka okubheta abhakama na namuyana amabhando. <sup>2</sup> Abrahamu amuyanile imwi ya likumi yabhinu aliga akumenye. Lisina lyae “Melkizedeki” obhugajulo bhwalyo “omukama wo bhulengelesi” na lindi “omukama wa Salemu” inu ali “omukama wo mulembe.” <sup>3</sup> Atana esemwene, atana nyila, atana bhebhushi, atana bhwambilo bhwa nsiku nolo bhutelo bhwo bhulame bhwa. nakasigala kubha mugabhisi kajanende, lwo mwana wa Nyamuanga. <sup>4</sup> Woli iganilisha kutyo omunu unu kutyo aliga ali mukulu. Omwibhushi weswe Abrahamu amuyanile imwi ya likumi ye bhinu bhya kisi bhinu agegele mwilemo. <sup>5</sup> Na nchimali, oluganda lwa Bhalawi bhalamiye jinyu jiofisi je chigabhisi bhaliga bhali na echilagilo okusoka mu sheliya okukumanya eimwi ya likumi okusoka kubhanu, inu ili, okusoka ku Bhaisraeli bhejabho, amwi nati abhene, ona, ni luganda okusoka ku Abrahamu. <sup>6</sup> Nawe Melkizedeki, unu aliga atana luganda na Abhalawi, alamiye eimwi ya likumi okusoka ku Abrahamu, na namuyana amabhando, unu aliga ali no mulago. <sup>7</sup> Awo itakuganyibhwa omunu omulela okuyanwa amabhando no mukulu. <sup>8</sup> Kwa ligambo linu omunu kalamila eimwi ya likumi alifwa lusiku lumwi, nawe kwa ligambo elindi umwi unu alamiye eimwi ya likumi okusoka ku Abrahamu niyaikwati kuti alamile. <sup>9</sup> Nakalomee, Lawi unu alamiye

eimwi ya likumi, ona aliile eimwi ya likumi ku Abrahamu, <sup>10</sup> Kulwokubha Lawi aliga ali mubhibhunu bhye semwene wae Abrahamu omwanya gunu Melkizedeki abhonene na Abrahamu. <sup>11</sup> Woli labha obhukumiye bhatulikene okulabhila obhugabhisi bhwa Lawi, (kulwejo emwalo abhanu abhalamila ebhilagilo), bhaliga bhulio bhukeneki lindi omugabhisi undi okwimuka ejile alabhao Melkizedeki, atakabhi-  
likiwe Haruni? <sup>12</sup> Kulwejo obhugabhisi bhukainduka, nibhusi bhusi ebhilagilo ona ebhiinduka. <sup>13</sup> Kuumwi unuamagambo ganu agaikwa ingulu yo luganda lundi, okusoka kumwene atali unu afulubhendaga kuchigabhilo. Woli jilyabhwelu ati, Latabhugenyi <sup>14</sup> weswe asokele mu Yuda, oluganda lunu Musa ataikile ingulu ya bhagabhisi. <sup>15</sup> Naganu echaika anu agalyabhwelu ati omugabhisi oundi akasoka kwo lususo lwa Melkizedeki. <sup>16</sup> Omugabhisi unu omuyaya atali umwi unu abhee mugabhisi ingulu ye bhilagilo unu kalubhana na olwibhulo lwo munu, nawe kubhwambilo bhwa amanaga bhwo bhwikalo bhunu bhutakunyamuka. <sup>17</sup> Kulwejo amandiko agasulula ingulu yae ati: “Awe uli mugabhisi kajanende kulususo lwa Melkizedeki.” <sup>18</sup> Kwokubha indagano inu yatangatile yatewe kulubhaju kulwokubha yaliga ilengaye na aliga iteile. <sup>19</sup> Kulwejo echilagilochitakolele chona chona chinu chiile. Jitalyati, bhwaliga bhulio obhuyali bhwakisi kulwejo nchimufogelela Nyamuanga. <sup>20</sup> Nobhuyali bhunu obhwakisi bhuta-sokene tali kwo kwukulomela echilailo, kulinu abhagabhisi abhandi bhatagegaga chilailo chona

chona. <sup>21</sup> Nawe Nyamuanga agegele echilailo omwanya gunu aikile ingulu ya Yesu ati, “Latabhugenyi alaiye atakuindula bhwiganilisha bhwae.’ awe nawe omugabhisi kajanende.”

<sup>22</sup> Kulinu Yesu ona ejile etewo kubha ndagano yo bhwana. <sup>23</sup> Kwechimali, olufu oluganya

abhagabhisi okufubhenda kajanende. Kwainsonga ati bhaliga bhaliyo abhagabhisi bhamfu, oumwi bada yo oundi. <sup>24</sup> Nawe kwa insonga

Yesu alamile kajanende, obhugabhisi bhwae bhutakuinduka. <sup>25</sup> Kulwejo omwene ona katula kwobhukumiyeye okukumisha okubhachungula bhanu abhamufogelega Nyamuangaokulabhila kumwene, kulwokubha omwene alamile kwo kusabha ingulu yebhwe. <sup>26</sup> Kulwejo omugabhisi

omukulu wo lususo lunu eile kweswe. Unu atana chibhibhi, esolo, mwelu, unu auhywe okusoka kubhehibhi, na abhee ingulu okukila olwile.

<sup>27</sup> Omwene aliga atana bhukene, olususo lwa bhagabhisi bhakulu, okusosha echogo bhuli lunaku, okwamba kwe bhibhibhi bhya omwene, neya nasosha kubhibhibhi bhya bhanu. Akolele kutyo lugendo lumwi kubhona, ejile esosha omwene. <sup>28</sup> Kwe chilagilo kaula abhanu abhalenga okubha bhagabhisi bhakulu, nawe ligambo lyo kulaila, linu lyejile inyuma ye chilagilo, amusosishe Omwana, unu akolelwe kubha mulengelesi kajanende.

## Isura 8

<sup>1</sup> Oli ligambo linu echaika ni linu: chinage omugabhisi mukulu unu enyanjile ansi mukubhoko kwe bhulyo kwe chitebhe cha ingoma

Mulwile. <sup>2</sup> Omwene ni mukosi wa liyema elyelu, liyema lye chimali linu Latabhugenyi ateewo, na litatuliwewona munu wona wona unu kafwa. <sup>3</sup> Kulwokubha bhuli mugabhisi mukulu katulwao okusosha ebhiyanwa ne chogo; Kulwejo nibhusibhusi ubhe ne chinu cho kusosha. <sup>4</sup> Woli labha Kristo aliga ali ingulu ye chalo, omwene atakabhee mugabhisi okukila awo. Kulwokubha bhaliga bhalibhangu okusosha okulubhana ne bhilagilo. <sup>5</sup> Bhafulubhendelaga ebhinu bhinu bhili elengesi lye bhinu bhya mulwile, amwi lwa kutyo Musa anu aganyibhwe na Nyamuanga omwanya gunu endaga okumbaka liyema.”Lola,” Nyamuanga naikati, “Kola kutyo bhuli chinu okulubhana no lususo lunu weshwa ingulu ye chima.” <sup>6</sup> Nawe woli Kristo alamiye obhufubhendi bhwa kisi kwa insonga omwene ona abhee mugwatanya wa indagano yo bhwana, linu lyamalile kusimbagilisibwa kwo mulago gwo bhwana. <sup>7</sup> Kulwejo labha lilagano lyo kwamba lyakabhee litana esolo, niwo gutakabheewo lindi okuyenja lilagano lya kabhili. <sup>8</sup> Kulwokubha omwanya gunu Nyamuanga ejile amenya ebhikayo bhya bhanu naikati,”Lola, jin-siku ejija, kaika Latabhugenyi, 'omwanya gunu nilikola lilagano liyaya amwi na inyumba ya Israeli, na inyumba ya Yuda. <sup>9</sup> Litakubha lwalinu lilagano linu nakolele na bhesemwene olusiku lunu nabhagegele kwo kubhoko okubhatangasha okusoka muni ya Misri. Kulwokubha bhatagendele mwilagano lyani, anyona nta-subhile kubhakalalilwa,' kaika Latabhugenyi. <sup>10</sup> Kulwokubha linu nilyo lilagano linu enikola

na inyumba ya Israelijikatula jinsiku ejo,' kaika Latabhugenyi. 'enitao echilagilo chani mubh-wiganilisha bhwebhwe, na enijandika mumioyo jebhwe. Enibha Nyamuanga webhwe, na bhene abhabha bhanu bhani. <sup>11</sup> Bhataliigishana bhuli umwi nomwikashanya wae, na bhuli umwi no muili wae, naikati, "Mumumenye Latabhugenyi" kulwejo bhona bhalimenya anye, okusoka kumulela okukinga kumukulu webhwe. <sup>12</sup> Kulwejo nilyolesha echigongo kulwebhikolwa bhyebhwe bhinu bhitali bhya bhulengelesi, ntabhijuka ebhibhibhi bhyebhwe lindi." <sup>13</sup> Kwo kwaikati "Nyaya," alikolele lilgano lyo kwamba okubha ekokolo kokolo. Nalinu alasishe kubha ekokolo kokolo lili ayeyi okubhula.

## Isura 9

<sup>1</sup> Woli lilagano lyo kwamba lyaliga lili no lubhaju lwo kulama anu kungsi no bhutunge kuchalo anu. <sup>2</sup> Kulwokubha munda ya liyema aliga lulimo olusika lwilabhilwe, olusika lwa anja, kabhilikilwaga lwelu. Mulubhaju lunu bhaliga bhilio ingango ya itala, imeja ne mikate jobhwonyesho. <sup>3</sup> Na inyuma ya lipajiya lya kabhili lwaliga lulimo olusika lundi, kabhilikilwaga lwelu muno. <sup>4</sup> Yaliga galimo amajabhau ga ijaabhu kwo kututilamo obhuvumba. Nalindi yaliga lilimo lisandikwa lya lilagano, linu lyaliga lyumbakilwa kwa jijaabhu jenyeye. Munda yalyo yaliga jilimo libhakuli lya jijaabhu linu lyaliga lilimo imanna, insimbo ya Haruni inu yamelele amanyansi, na jimbao ja mabhuyi eja-malagano. <sup>5</sup> Ingulu ya lisandikwa lya malagano



amasusano ga maserafi agalikushyo galiga ga-fundikiye na mabhabha imbele ye chitebhe che chigongo, echo kwa woli chitakutula kucholesha kwo bhugaji woli. <sup>6</sup> Byejile bhyawa ebhinu bhinu okukumisibhwa, Abhagabhisi bhengilaga mulusika lwa anja olwa liyema okukola ob-hufulubhendi bhwebhwe. <sup>7</sup> Nawe omugabhisi omukulu engilaga mulusika lwa kabhili omwenela lugendo lumwi bhuli mwaka, na atasigaga okusosha echogo ingulu yae omwene, na kubhibhibhi bhya bhanu bhinu bhakolaga bhutamena. <sup>8</sup> Mwoyo Mwelu kaikati, injila yo lubhaju olwelu muno ichali kusululwa kulwokubha liyema lyo kwamba lichemeleguyu. <sup>9</sup> Chinu nicholeshocho mwanya gunu woli. Bhyona ebhiyanwa ne bhyogo bhinu ebhisosibhwa woli bhitakutula kukumisha omwoyo gwa unu kalamya. <sup>10</sup> Nibhilyo ne bhinywebhwa bhyenene bhigwatanyibhwe no kulamya kwo kwiyosha. Byona bhinu bhyaliga bhili bhwisombolo bho mubhili bhinu bhyaliga bhilabhilwe okukinga okuja echilagilo echiyaya inu ilitulwa kulubhaju lwayo. <sup>11</sup> Kristo ejile kuti mugabhisi mukulu we misango jo bhwana jinu jijile. okulabhila obhukulu no bhulengelesi bhwa liyema likulu linu litakolelwe na mabhoko ga bhanu, unu atali we chalo chinu chamogelwe. <sup>12</sup> Yaliga lutali lwa lwamba lwa mbusi na bhinyala, tali kwa insagama yae omwene ati Kristo engiye olubhaju olwelu lugendo lumwi kubhuli munu no kuchikumisisha okuchungulwa kweswe kajanende. <sup>13</sup> Labha kwo lwamba lwa jimbusi

no lwajindume no kumijibhwa kwa lifu lye bhinyala kubhanu bhalibhajabhi mbasololwa ku Nyamuanga nibhakolwa emibhili jebhwe kubha jakisi, <sup>14</sup> Angu gatakukila muno insagama ya Kristo unu okulabhila Mwoyo gwa kajanende esosishe omwene ku Nyamuanga, okwosha emitima jeswe okusoka mubhikolwa bhyeswe ebhifuye okumukolela Nyamuanga unu alamile? <sup>15</sup> Kulwainsonga eyo, Kristo nimutumwa wa lilagano liyaya. Inu niyoinsonga ati olufu nilubhasiga agali bhona bhanu bhali bhililagano lyo kwamba okusoka muntambala ye ebhibhibhi bhyebhwe, koleleki bhona bhanu bhabhilikiwe na Nyamuanga bhabhone okulamila omulago gwo kulya omwandu gwebhwe ogwakajanende. <sup>16</sup> Labha lilio lilagano linu elilama, nibhusibhusi likumisibhwe nolufulwo munu alikolele. <sup>17</sup> Kulwokubha lilagano elibha na managa olubhaju lunu olusokana no lufu, kulwokubha litana managa omwanya gunu unu alikolele alimo omwoyo. <sup>18</sup> Kulwejo nolo lilagano lyo kwamba lyatulilweo lutabhao nsagama. <sup>19</sup> Omwanya gunu Musa asosishe amalagililo ge bhilagilo kubhanu bhona, agegele olwamba lwa jing'a na jimbusi, amwi na manji, echitambala chimutuku, na isopo, nokubhamijila ligombo elyene na bhanu bhona. <sup>20</sup> Neya naikati, "Inu ninsagama ya indagano inu Nyamuanga abhayana echilagilo kwimwe". <sup>21</sup> Kumwanya ogwo ogwo ela, amijile olwamba ingulu ya liyema ne bhinu bhyona bhinu bhyakolaga emilimu je chigabhisi. <sup>22</sup> Nokulubhana nebhilagilo, bhuli chinu echosibhwa kwa insagama. Insagama ikalema

okwitika gutalio kwiswalililwa. <sup>23</sup> Kulwejo jaliga jili bhusi bhusi ebhinu bhya mulwile bhyosibhwe ne bhyogo bhya jintanyi. Nolo kutyo, ebhinu bhya mulwile ebhyene bhyaliga bhilwe okwosisibhwa kwe chogo chinu chilichakisi muno. <sup>24</sup> Kulwokubha Kristo atengiye olubhaju lwo bhwelu muno kanu kakolelwe na mabhoko, inu ili chinu echene. Tali omwene engiye mulwile, olubhaju lunu woli ali imbele yo bhusu bhwa Nyamuanga ingulu yeswe. <sup>25</sup> Atengiye eyo ingulu yo kwisosha chiyanwa ingulu yae kamfu kamfu, lwakutyo kakola omugabhisi omukulu, unu kengila olubhaju olwelu muno omwaka kwo mwaka amwi na insagama yo oundi, <sup>26</sup> labha eyo chimali yaliga chilichimali, jakabhee jilibhusi bhusi kumwene okunyansibhwa kwiya kamfu kamfu okwambila obhwambilo bhwe chalo. Nawe woli nilugendo lumwi okukinga kubhutelo bhwe miyaka jinu esuluye okusoshao ebhibhibhi kwe chogo chae omwene. <sup>27</sup> Lwakutyo jili ati bhuli munu kafwa lumwi, naikamala niija indamu, <sup>28</sup> nikwokutyo jili Kristo ona asosibhwe lumwi okusoshao ebhibhibhi bhyabhamfu, alisubha lindi lwa kabhili, atali kwo kufulubhendela ebhibhibhi, tali kwo kuchungula bhanu bhamulindiliye.

## Isura 10

<sup>1</sup> Kulwokubha ebhilagilo ni lengesi lye misango jekisi jinu ejija, gatali ganu galyabhwelu. Ebhilagilo nakatyali bhitakutula kubhakumisha bhanu abhamufogelega Nyamuanga ku lwainjila ye chogo chinu bhasoshaga abhagabhisi

omwaka no mwaka. <sup>2</sup> Angu ebhyogo ebhyo bhitakeile mbisigwa okusosibhwa? Kwainsonga eyo bhanu abhalamya, bhakabha bhosisihwa lugendo lumwi, bhatakabhee na bhiganilisha bhundi bhwe ebhibhibhi. <sup>3</sup> Nawe mubhyogo omwo kulimo okwijuka ebhibhibhi bhinu bhyakolwaga omwaka no mwaka. <sup>4</sup> Kulwokubha itakutulikana kwo lwamba lwa jindume na jimbusi okusoshao ebhibhibhi. <sup>5</sup> Omwanya gunu Kristo ejile muchalo, aikile ati, “Mutendele bhyanwa na bhyogo, nawe, mwelabhile omubhili kwa insonga yani. <sup>6</sup> Mutabhee na chibhalo mubhyanwa bhyaona gokusimagisibhwa ne bhyogo ingulu ye bhhibhibhi. <sup>7</sup> Neile ninaikati, “Lola anu enikola elyenda lyao, Nyamuanga, lwakutyo nandikiwe ingulu yani mubhitabho”. <sup>8</sup> Aikile lwakutyo jaikilwwe ingulu awo ati: “Mutendele bhyogo, bhyanwa, nolo bhyanwa bhyo kusimagisibwa ingulu ye bhhibhibhi, na mutakondelewe munda yago” ebhyogo bhinu ebhisosibhwa okulubhana ne bhilagilo. <sup>9</sup> Neya naikati, “lola, nilyanu okola elyenda lyao”. Natalie kulubhaju obhwitondi bhwo kwamba koleleki akumishe obhwakabhili. <sup>10</sup> Kubhwitondi bhwa kabhili, chamalile kwaulwa ku Nyamuanga kulyenda lyae okulabhila okwisosha kwo mubhili gwa Yesu Kristo lugendo lumwi kwo mwanya gwona. <sup>11</sup> Nichimali, omugabhisi kemelegulu kwo kufulubhenda kunsiku na kunsiku, nasoshaga echogo chiliya chiliaya, kubhyaona bhyaona, nakatyali atakatulile okusoshao ebhibhibhi. <sup>12</sup> Nawe Kristo ejile akasosha echogo lugendo lumwi kulwe ebhibhibhi kajanende kona, enyan-

jile mukubhoko kwe bhulyo okwa Nyamuanga,<sup>13</sup> nalinndilila okukinga abhasoko bheswe bhatulwe ansi bhakolwe bhibe ku lwamagulu gae.<sup>14</sup> Kulwokubha kwa injila yo kususibhwa lumwi abhakumishe kajanende bhanu bhauhywe ku Nyamuanga.<sup>15</sup> Na Mwoyo Mwelu ona kachibhambalila kwiswe. Kulwokubha aikile okwamba ati,<sup>16</sup> “Linu nilagano linu nilikola amwi nabho jikalabha jinsiku ejo; kaika Latabhugenyi: enitamo ebhilagilo bhyani mumioyo jebhwe, na nilijandika mubhwenge bhwebhwe”.<sup>17</sup> Niwo neya naikati, “Bhatalijuka lindi ebhibhibhi bhyebhwe nebhikolwa bhyebhwe ebhifuye”.<sup>18</sup> Woli olubhaju lunu luli no kwiswalililwa kubhanu, gutalio lindi echogo chona chona kulwe ebhibhibhi.<sup>19</sup> Kulwejo, bhana bhasu, chitana ebhasi lyo kwingila olubhaju olwelu muno kwa manyinga ga Yesu.<sup>20</sup> Inu ninjila inu aiguye ingulu yeswe kwa injila yo mubhili b gwaee, muyaya nagunu gulamile okulabhila mwi pajiya.<sup>21</sup> Na kwainsonga eyo chinage omugabhisi mukulu munyumba ya Nyamuanga,<sup>22</sup> na chimufogelele kwo mwoyo gwe chimali mubhulengelesi bhwechimali mulikilisha chili ne mioyo jinu jilijakisi okusoka mubhujabhi mumitima ne mibhili jeswe jinu josibhwe kwa manji ganu gali gakisi.<sup>23</sup> Mbe chigwatilile kwo kwigumisilisha mukuta kwa libhasi kwo kwiikanya kweswe, obhutainduka, kulwokubha Nyamuanga unu alagile ni mwiikanyibhwa.<sup>24</sup> Na chibhe bhokwiganilisha abhenela chikomeshanyega bhuli umwi ende ebhikolwa bhyo bhwana.<sup>25</sup> Na chitasingaga okwikumanya amwi, lwakutyo abhakola

abhandi. Nchikomeshana bhuli umwi lindi na lindi, lwakutyo omulola olusiku lweiliye. <sup>26</sup> Labha chikakolela chigundu okugendelela okukola ebhibhibhi chamalile okulamila obhwengeso bhwe chimali, Echogo echindi che bhhibhibhi itakusigalao lindi. <sup>27</sup> Ikamala, yasigaewo okulindilila indamu yo kubhaisha, no bhululu bhwo mulilo gunu gulibhasingalisha abhasoko bha Nyamuanga. <sup>28</sup> Wona wona unu alemele ebhilagilo bhya Musa kafwa atana chigongo imbele yo bhuhambasi bhwabhanu bhabhili nolo bhasatu. <sup>29</sup> ndengoki okukila eyo eyalisungu chimwiile bhuli umwi unu agaile omwana wa Nyamuanga, wona wona unu aikolee insagama ya indagano kuti chinu chinu chitali chelu, insagama eyo kwiyo aitee ku Nyamuanga- wona wona unu amufumile Omwoyo we chigongo? <sup>30</sup> Kulwokubha echimenya oumwi unu aikile ati, "Okusubhya jinsili ni kwani, eniliya". Nalindi, "Latabhugenyi alibhalamula abhanu bhae". <sup>31</sup> Ni musango gwo kubhaisha omunu okugwila mumabhoko ga Nyamuanga unu alamile! <sup>32</sup> Nawe ichuka jinsiku jinu jalabhile, wejile mwatulwako kwimwe obhwelu, nikutiki kutyo mwatulile okwikomesha obhusasi bhamfu. <sup>33</sup> Mwaliga mutehye obhwelu mukufumwa nokujimibhwa no kunyansibhwa, na aliga muli bhasangisi amwi nabhanu bhabhwene okunyansibhwa kama kutyo. <sup>34</sup> Kulwokubha aliga muli no mwoyo gwe chigongo kubhanu bhaliga bhabhoelwe, na mwalamiye kwa likondelewe okunyansibhwa kwo mwandu gwemwe, mumenyati emwona abhene mwaliga muli bhali bhwo mwandu

gwo kulama kajanende. <sup>35</sup> Kulwejo musige kwesa libhasi lyemwe, bhunu bhuli nebhiyanwa bhyamfu. <sup>36</sup> Kulwokubha omwenda okwigumilisha, koleleki mubhone okulamila chinu Nyamuanga alagile, ejile amala okukola elyenda lyae. <sup>37</sup> Kulwokubha guchalio omwanya mutoto, oumwi unu kaja, kaja chimali na atakukola. <sup>38</sup> Omulengelesi wani kalama kwe likisha. Labha akasubha inyuma, nitakukondelelwa nage.” Nawe eswe chitali kama lwabhanu abhasubha inyuma kwo kusimagila. <sup>39</sup> Nawe eswe, chili amwi ya bhaliya bhanu chili ne likilisha no kujilinda emitima jeswe

## Isura 11

<sup>1</sup> Woli elikilisha nikubha nechimali chinu ana-cho omunu omwanya gunu katendesha echinu chilebhe kwo kwisigilila. Nichimali che bhinu bhinu bhichali kubhonekana. <sup>2</sup> Kwa insonga inu bhajaji bheswe bhabhonekene ku lwelikilisha lyebhwe. <sup>3</sup> Kwe likilisha echimenya ati echalo chamogelwe kwe chigambo cha Nyamuanga, koleleki chinu echibhonekana chitakolelwe ne chinu chinu chaliga nchibhonekana. <sup>4</sup> Jabhee kwa insonga ye likisha ati Habili amusosisishe Nyamuanga ebhiyanwa bhinu bhyaliga bhiile okukila Kaini. Yabhee kwa insonga inu ati akuy-ibhwe kubha mulengelesi. Nyamuanga amukuyishe kulwainsonga ya bhinu asosishe. Kwa insonga eyo, Habili achali naloma, nolo kutyo afuye. <sup>5</sup> Jabhee kwe likilisha ati Enoko agegelwe ingulu na atabhonekene na lufu. “Atabhonekene, kwa insonga Nyamuanga amugegele”

kwa insonga jaikilwe ingulu yae ati amukondeleshe Nyamuanga achali kugegwa okuja ingulu. <sup>6</sup> Jakabhee kutalio kwikilisha itakutulikana kumukondelesha Nyamuanga, kulwokubha unu kaja ku Nyamuanga nibhusibhusi ekilische ati Nyamuanga alamile nati kabhayana ebhiyanwa bhanu abhamuyenja. <sup>7</sup> Yabhee kwe likilisha ati Nuhu, abhee aganyibhwe na Nyamuanga okulubhana na magambo ganu galiga gachali kubhonekana, kwe chibhalo che Nyamuanga akolele isafina koleleki akische olwibhulo lwae. Kwo kukola kutyo, alamuye echalo nabha muli wo mwandu gwo bhulengelesi bhunu obhujja ingulu yo kwikilisha. <sup>8</sup> Kulwa likilisha, Ibrahimu ejile abhilikilwa, nekilisha nagenda muchalo chinu chaliga chili mwandu gwaye. Afulukile obhutamenya eyo ajaga. <sup>9</sup> Kulwa likilisha nekala muchalo cho omulago ali mugenyiNekala mumauna Ali na Isaka na Yakobo, abhali bho omwandu guliya. <sup>10</sup> Kulwokubha aliga neikanya okubhona omusi gunu omumbaki wagwo ni Nyamuanga ala enyele. <sup>11</sup> Jaliga jili kwe elikilisha, Ibrahimu, na Sara omwene, bhalamiye amanaga ago kugega inda nolwo kutyo bhaliga bhakokoye muno, kulwokubha bhabhwene ati Nyamuanga niwe echimali, okubha aliga abhalagile omwana we echilume. <sup>12</sup> Kulwejo, okusokelela ku munu umwi oyo aliga alebheleye okufwa nibhebhwulwa abhana about bhatakubhalwa. Bhaliga bhali bhafu lwa jinjota ja mulwile na bhafu Leo omusenyi gwa kumwalo. <sup>13</sup> Bhanu bhone bhafuye bhali mulikilisha bhatolele omulago. Nawe bhagubhwene guli



kula, bhaliga bhamenyele ati ni bhatusi na bhagenyi muchalo echo. <sup>14</sup> Kubhanu abheganilisha kutiyo abhatula abhwelu ati abhalonda echalo chebhwe. <sup>15</sup> Bhachisanga bhacheganilisha echalo chinu bhasokele, bhakabhwene omwanya gwo okusubhayo. <sup>16</sup> Nawe kutyo jili abhenda echalo cha kisi kuti cha mulwile. Kulwejo Nyamuanga atakwiswala okubhilikilwa Nyamuanga webhwe, kulwokubha abhelabhiye omusi gwebhe. <sup>17</sup> Jaliga jili ati kwa likilisha Ibraimu ejile asakwa nasosya Isaka. Mbe chimali unu alamile omulago akondelewe, asosisye omwana waye nyagumwi, <sup>18</sup> Unu alomelewe ingulu yaye, “Olwibhulo lwao olutogwa okusoka kwa Isaka.” <sup>19</sup> Ibraimu aliga name ya ati Nyamuanga alimwelula Isaka okusoka mubhafu, na kwa inyaika ye eminapi namulamila. <sup>20</sup> Kwa likilisha Isaka ayanile libando Yakobo na Esau ingulu ya amagambo ganu galija. <sup>21</sup> Jaliga jili ati kwa likilisha Yakobo alebhel-eye okufwa nayana amabhando abhana bha Yusufu. Yakobo nalamyā, neyegera ku nsimbo yaye. <sup>22</sup> Kulikilisha Yusufu munsiku jaye joku-malisha aikiliye ingulu ya abhana bha Israeli okusokamo muchalo cha Misiri na nabhalagilila okugega amawa gaye. <sup>23</sup> Kulikilisha, Musa ejie ebhulwa, abhebhushi bhaye nibhamuseleka kulwokubha aliga ali mwana mulela akondele, ka bhatobhayile ichilagilo cho omukama. <sup>24</sup> Kulikilisha Musa ejile akula nalema okubhilikilwa omwana wo omuasha wa Farao. <sup>25</sup> Nekilisha okubha mugaya lwa abhanu bha Nyamuanga, nasiga okwikondelesha mubhibhi

kwo omwanya mufui. <sup>26</sup> Eganilishishe jinswalo jo okulubha Kristo bhubhe bhunibhi bhunene okukila ebhiyanwa bhya Misiri kulwokubha atunuye ameso gaye ku chiyanwa cho omwanya gwaye gunu oguja. <sup>27</sup> Kulwejo elikilisha asokelemo muchalo cha Misiri. Atobhaile ubhululu bhwa omukama Farao, kulwokubha ekomesishe neikanya okubhonana na unu aliga atakubhonekana. <sup>28</sup> Kulwe elikilisha agwatiliye Ipasaka no kusumulila amanyinga, koleleki omwiti wo omwibhulwa wokwamba, atagwatako abheb- hulwa bhokwamba abhechilume abhe Echisraeli. <sup>29</sup> Kulwe elikilisha bhalabhile agati ya inyanja ya Shamu lwakutyo abhatula muchalo chinu chumile. Abhamisiri bhejile bhalegeja okutulamo, nibhamilwa. <sup>30</sup> Kulwe elikilisha olugo lwe echikale cha Yeriko lwaguye ansi, bhejile bhamala okugwiinda ngendo musanju. <sup>31</sup> Kulwe elikilisha Rahabu uliya omusimbe wa muchilabho atasingalikile amwi na bhanyantongwa, kulwokubha alamiye abhapeleleji nabhabhika kisi. <sup>32</sup> Naikeki okukila kutyo? Kulwokubha omwanya gutakwiya okusimula aga Gideoni, Barak, Samsoni, Yeftha, Daudi, Samwel ne ja bhalagi, <sup>33</sup> bhanu okulabha ku likilisha bhasingile amakama, bhakolele obhulengelesi, na bhalamiye omulago. Bhaganyishe eminwa ja jintale, <sup>34</sup> bhasimishe amanaga go mulilo, bbehejishe insonde ya imalo, bhaosibhwe amalwaye, bhaiga bhali bhakaka mubhulemo, na bhakolele ebhiijo bhya abhasilikale okusoka anja ye chalo chebhwe nibhibhilima. <sup>35</sup> Abhagasi bhalamiye abhafuye bbebhwe munjila yo bhusu-

luko. <sup>36</sup> Abhandi bhanyansibhwe, obhutekilisibhwa okusigwa nibhetanya koleleki bhabhone okubhona obhusuluko bhunu bhuli bhwakisi muno. Abhandi bhanyansibhwe kwo kujimibhwa no kwokuchapwa, nakwokubhoywa nokutulwa mumabhoelo. <sup>37</sup> Bhabhumilwe na mabhui. Bhatemelwe bhiinju ne misumeno. Bhetilwe kwe bhigwato. Bhagendaga kwa jinjai ja jinyabhalega na jinjai ja jimbusi bhaliga bhalibhakene, bhagendele mubhusasi na bhakolewe kubhibhi <sup>38</sup> (ganu echalo chaliga chiteile okolelwa abho), nibhayengela yengela mwibhala, mubhima, na mumananga na mumobho ga ansi. <sup>39</sup> Nolo kutyo abhanu bhona bhanu bhekilisibhwe na Nyamuanga kwainsonga ye likilisha lyebhwe, bhatalamiye chinu aliga alagile. <sup>40</sup> Nyamuanga elabhile okuchiyana echinu cho bhwana, koleleki atali eswe bhatakatulile kukumisibhwa.

## Isura 12

<sup>1</sup> Kulwejo, nalwakutyo chiindilwe ne lile enene elyabhabhambasi, chese bhuli chinu chinu echikola nichiiigwa amwi ne chibhibhi chinu chichisingie kwo bhwangu. Chibhilime kwa jinyimbo ja jijabhuli mubhubhambasi bhunu bhuli imbele yeswe. <sup>2</sup> Chimulolele Yesu, unu alibhwambilo na unu katula okuchisimbagisha mulikisha lyeswe, unu kwalikondelewe linu litulilweo imbeleyae gwamwiile omusalabha, agaile jinswalo jae, nenyanja ansi ya mukubhoko kwe bhulyo kwe chitebhe cho bhungoma echa Nyamuanga. <sup>3</sup> Kulwokubha mumwiganilise

omwene unu ekomesishe mumagambo go bhusoko okusoka kubhanu bhebhhibhi, ingulu yae omwene koleleki mutaja kuigwa no kukabha mummyo jemwe. <sup>4</sup> Muchali kunyanka no kunyansibhwa ingulu ye bhhibhi okukingila okuwelwamo amanyinga. <sup>5</sup> Nalindi mwalabhiwe okutulwamwo omwoyo kunu okubholesha kuti bhana bha chilume: “Mwana wani, utagagega kwo bhwangu okusubhilwa na Latabhugenyi, na utafwa mwoyo anu ulatongelwa no mwene.” <sup>6</sup> Kulwokubha Latabhugenyi kamugonya wona wona unu Kenda, na kamugonya bhuli mwana unu kamulamila. <sup>7</sup> Mwikomeshe mumalegejo lwo kusubhilwa. Nyamuanga kafulubhenda nemwe lwa kutyo kafulubhenda na bhana, angu nimwanaki unu atakuonyibhwa? <sup>8</sup> Nawe labha ataliokuonyibhwa, kuunu eswe ona echisangila, mbe emwe muteile na mutali bhana bhae. <sup>9</sup> Okukila gona, chaliga chili na bhalata bhwa kuchalo abhokuchigonya, na chaliga chilibhololo kubhene. Angu jitachiile okukila okumungwa Latabhugenyi we chinyamwoyo no kulama? <sup>10</sup> Kwe chimali bhalata bheswe bhachibhumaga ku miyaka mitilu lwakutyo jabhonekanaga kubhene jabhwana, nawe Nyamuanga kachigonya koleleki chibhe bhelu kumwene. <sup>11</sup> Italio chikukujulo chinu echikondelesha kwo mwanya ogwo. Echibha no bhaswe. Kulwejo, eiya niibhula amatwasho go mulembe kubhanu bheigisibhwe nabho. <sup>12</sup> Kulwejo mwimushe amabhoko gemwe ganu galengae no kukola ebhijwi bhyemwe bhinu bhyalengae okubha namanaga lindi; <sup>13</sup> mugolole jinjala

jebhigele bhyemwe, koleleki wona wona unu ali mulema atakutangasibhwa mukubhula nawe abhone okwiulisibhwa. <sup>14</sup> Muige omulembe nabhanu bhona, nalindi obhwelu bhunu unu atali nbhwo atumulola Latabhugenyi. <sup>15</sup> Mubhe bhengeso koleleki atabhao unu alyaulwa kula ne chigongo cha Nyamuanga, na lindi litajakubhao lisina lyo bhusungu linu lilisebhuka no kuleta jinyanko no kujiga bhamfu. <sup>16</sup> Mwiyangalile atabhao unu kasiyana nolo munu unu atali mulengelesi lwa Esau, unu kwainjuno ya lilya lya lusiku lumwi agusishe echibhalo cho mwibhulwa. <sup>17</sup> Kulwokubha omumenya ati inyumeyo, ejile enda okulya omwandu gwa mabhando, alemelwe, kwainsonga atabhwene kuta imbele ye semwene, nolo kutyo aigile muno kwa masiga. <sup>18</sup> Kulwokubha mutejile ku chima chinu echitula okukunyibhwako, Echima chinu echaka omulilo, echisute, okwitwa emyoyo no kuingisibhwa. <sup>19</sup> Mutejile kwo bhulaka bhwa ganyawegona, nolo kwe misango jinu ejisokana no bhulaka bhunu bhuli unu kabhungwa atajakusabhwa musango gwona gwona okwaikwa kubhene. <sup>20</sup> Kulwokubha bhatatulile kusimbagilila kuchinu chalamuhwe: “Ikabha ati nolo ntyanyi inu eikinga kuchima, nibhusibhusi chibhumwe namabhui.” <sup>21</sup> Eyokubhaisha muno ganu alolele Musa naikati, “Nobhaya muno kundengo yo kuyalala.” <sup>22</sup> Inyuma yago, nimuja muchima cha Sayuni na mumusi gwa Nyamuanga unu alamile, Yerusalemu eyamulwile, na kubhamalaika elefu ekumi bhanu bhana olumula. <sup>23</sup> Mwejile mulikofyanyisho mu lya ab-

hebhulwa bho kwamba bhona bhanu bhandikilwe mulwile, ku Nyamuanga omulamusi wa bhona, na kumyoyo ja bhelu bhanu bhakumisibhwe. <sup>24</sup> Mwijile ku Yesu omugwatanyisha wa indagano inyaya, na kwa manyinga inu yasamuliwe inu eisimula jakisi okukila amanyinga ga Habili. <sup>25</sup> Wiyangalile utaja kumulema oumwi unu kaika. Kulwokubha labha bhatesumbile bhejile bhamugwata oumwi wabhanu abhaonyishe muchalo, nichimali chitalisumba chilibha chainduka kula okusoka kuunu kachilola okusoka mulwile. <sup>26</sup> Kumwanya ogwo obhulaka bhwae bhuliyugula echalo. Nawe woli alagile okusimula, “Lichalio olugendo olundi lindi nitakuyugula echalo chenyele, tali no lwile ona.” <sup>27</sup> Amagambo ganu, “Kwiya lumwi lindi,” eyolesha okusosibhwao kwe bhinu bhinu ebhisibhwa, bhinu ni, bhinu bhinu bhimogelwe, koleleki ebhinu bhinu bhitakuyalasibhwa bhisi-gale. <sup>28</sup> Kulwejo, chilamile obhukama bhunu bhitakuyalasibhwa, chikondelelwe mumwanya gwo kumulamya Nyamuanga kwo kwikilisha amwi no kwikeya, <sup>29</sup> kulwokubha Nyamuanga weswe ni mulilo gunu ogulya.

## Isura 13.

<sup>1</sup> Mbe elyenda lya bhaili ligendelele.  
<sup>2</sup> Mutalabhilwa okubhakuma abhwgenyi, kulwokubha kwokukola kutyo, abhandi bhakumile bhamalaika bila kumenya. <sup>3</sup> Ichuka bhona bhanu bhali mwibhoelo, kuti mubhoelwe nabho amwi, kuti mibhili jemwe jikolelwe lwabhene. <sup>4</sup> Mbe obhutwasi bhutagalwa galwa

nabhanu bhona nobhulili bhwo bhutwasi bhukolwe okubha bhwakisi, kulwokubha Nyamuanga alibhulamula abhasiyani na bhalomesi. <sup>5</sup> Mbe jinjila jemwe jobhulame bhwemwe jibhe bhwelu jitaja kwenda mpilya. Mubhe bhanu bhanu omwiwa na bhinu mulinabhyo, kulwokubha Nyamuanga omwenela aikile ati, "Ntakubhasiga emwe nakatyali, nolo kubhasiga emwe" <sup>6</sup> Mbe chiwega koleleki chaikwa libhasi, "Latabhugenyi ni musakisi wani; Ntakubhaya. Mwana munu kankolelaki?" <sup>7</sup> Mubheganilishe bhanu abhabhatangasha, bhanu bhalomele emisango ja Nyamuanga kwimwe, na mwichuke jinu mwabhwenene ingulu yo kulibhata kwebhwe; mulubhe elikisha lyebhwe. <sup>8</sup> Yesu Kristo nimwene ligolo, lelo, na kajanende <sup>9</sup> Utajakwiya nutatangasibhwa nameigisho gabhuli mbaga agechigenyi kulwokubha nijakisi omwoyo gumbakwe kwe chigongo, naingulu ye bhilyo ago gatabhasakila bhanu bhalamile kwago. <sup>10</sup> Chinayo owokutambila anu bhanu abhakolejo mwiye kalu bhatana bhulengelesi bhwa kulya. <sup>11</sup> Kulwokubha ebhyamba bhyebhitunganwa, bhyasosibhwe bhyanwa ingulu ye bhibhibhi, yaletelwe no mugabhisi mukulu munda yo lubhaju lwelu, nawe emibhili jebhwe jochibhwaga anja ya makambi. <sup>12</sup> Kulwejo Yesu ona anyankile anja lilango lyo musu, koleleki abhone okubhata abhanu ku Nyamuanga okulabhila amanyinga gae. <sup>13</sup> Na kulwejo chije kumwene anja ya inkambi, chitwikile obhujubhe bhwae. <sup>14</sup> Kulwokubha chitana

bhwikalo bhunyantawao mumusi gunu. Nawe chiyenje omusi gunu oguja. <sup>15</sup> Okulabhila Yesu jibheile mwanya mwamfu okwisosha bhyanwa bhyo kumukusha Nyamuanga, okumukuya ati litwasho lye minwa jeswe likilishe lisina lyae. <sup>16</sup> Na utalabhilwa okukola ejakisi nokusakilana emwe kwe mwe, kulwokubha kwe bhyanwa lwe bhyo Nyamuanga kakondelelwa muno. <sup>17</sup> Mwikilishega no kwikeya kubhatangasha bhemwe, kulwokubha abhagendelela okubhalinda ingulu ye mioyo jemwe, lwabhanu bhalisosha olubhala. Mwikilishega koleleki abhatangasha bhemwe bhabhone okubhabhika kwobhukondelewe, na tali kwo kujubha, inu itabhasakila. <sup>18</sup> Chisabhwe, kulwokubha chili no bhwiikanyo bhwa kisi, echisigombela okulama obhulame bhwe chibhalo mumisango jona. <sup>19</sup> Nabhona enibhayana omwoyo mukole kutyo, koleleki nitule okusubha kwimwe omwanya gutali mulela. <sup>20</sup> Woli Nyamuanga wo mulembe, unu abhaletele lindi okusoka mubhafuye omulefi omukulu wa jinyabhalega, Latabhugenyi weswe Yesu, kwa manyinga ga lilagano lya kajanende, <sup>21</sup> Kabhayana obhutulo bhuli egambo lyakisi okukola elyenda lyae, nakola emilimu munda yeswe inu iliyakisi eyokukondelesha mumeso gae, okulabhila Yesu Kristo, kumwene libhe ekusho kajanende na kajanende. Amina <sup>22</sup> Woli enikuyana omwoyo wikomeshe, muili, okugegelana no musango nokutulwamo omwoyo linu kwe chifuyi nabhandikiye emwe. <sup>23</sup> Mumenye ati omuili weswe Timotheo bhamutesuliye, unu



amwi nage nilibhalola labha akaja mwanya mufuyi. <sup>24</sup> Kesha abhatangasha bhao bhona na bhakilisha bhona. Bhanu abhasoka Italia abhakukeshu. <sup>25</sup> Ne chigongo chibhe nemwe bhona.

## **Kara Bible**

### **The New Testament in the Kara language of Tanzania**

copyright © 2020 Door43 World Missions Community

Language: Kikara (Kara)

Translation by: Door43 World Missions Community

Contributor: CHRISTOPHER COSTANTINE, Cloud Roman, Denis, ELIADA MUKARUKA, Eliada Mkaluka, REV. BULIRO, REV. MULANGI, Thereza, VAILET, Vaireth, Tedy Ssemakweli

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2020-10-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 7 Oct 2020

207ad1ee-cbe5-556b-8c15-0a069573c830